

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 17 (1963)

**Heft:** 4

**Artikel:** Auf Zug beanspruchte Konstruktionen : Anwendungsmöglichkeiten im Stockwerkbau = Constructions tendues : applications pour les structures à étages = Tensile constructions : applications for high buildings

**Autor:** Joedicke, Jürgen

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-331593>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

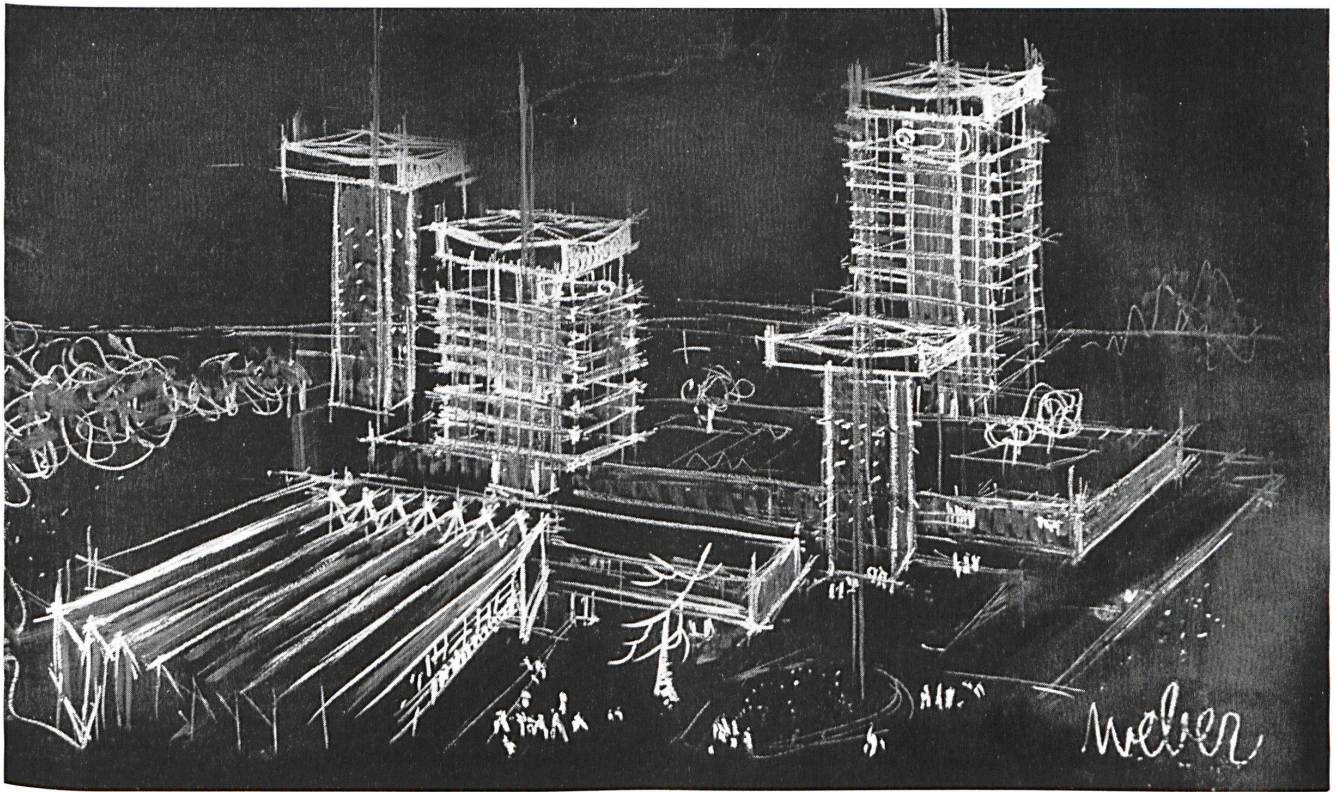
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

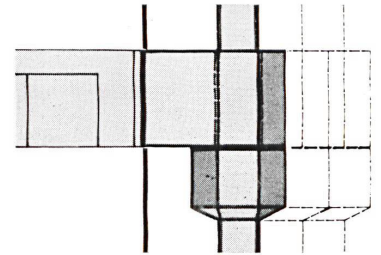
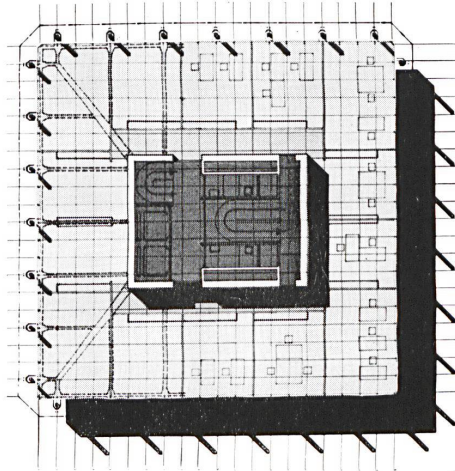
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



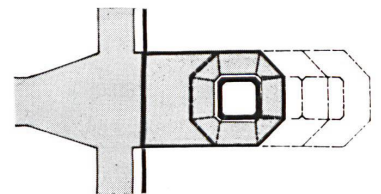




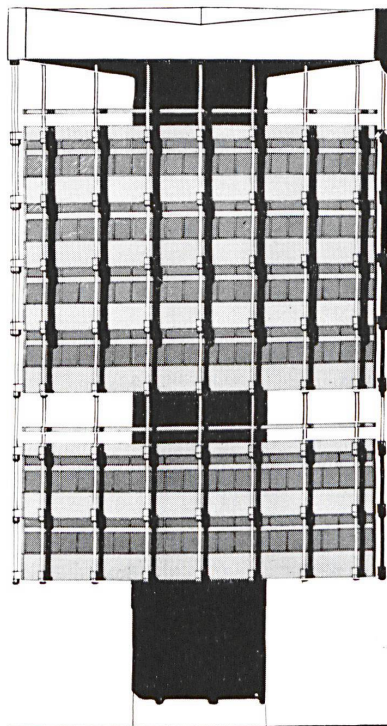
1  
Rathaus Marl, im Bau.  
Vorschlag, den Kern der zwei zunächst nicht erforderlichen Türme zu erstellen, um später die einzelnen Geschosse anzuhängen.  
Hôtel de ville de Marl, en construction.  
On propose de construire déjà les noyaux des deux tours répondant à des besoins futurs pour ensuite pouvoir y accrocher les étages suspendus.  
Town Hall of Marl, under construction.  
The proposal is to build now the core structure of the towers that are not required as yet, and later to suspend the individual floors.



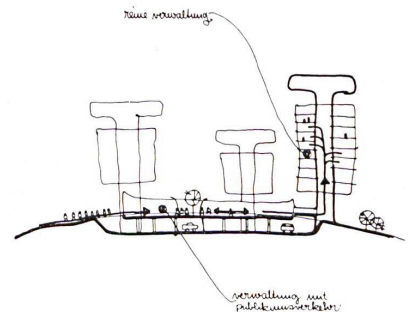
2  
Grundriß Rathaus Marl.  
Wie beim Projekt Het Parool werden die vertikalen Lasten vom Kern abgeleitet.  
Plan de l'hôtel de ville de Marl.  
Comme pour le projet de Het Parool, les charges verticales sont reprises par le noyau.  
Plan of Marl Town Hall.  
As in the Het Parool plan, loads directed vertically are taken by the core.



3  
Ansicht eines Büroturmes.  
Vue d'un immeuble-tour pour des bureaux.  
View of a high-rise office building.



4  
Grundriß und Ansicht des Anschlusses der Hängelglieder an die Deckenbalken.  
Plan et vue du raccord des éléments de suspension aux sommiers du plafond.  
Plan and view of the union of the suspension elements at the ceiling girders.



5  
Funktionsschema.  
Wie beim Projekt Het Parool sind es räumliche und funktionelle Überlegungen, welche die Verwendung einer auf Zug beanspruchten Konstruktion nahelegen.  
Bei einem üblichen Skelettsystem würde der Raumfluß und der Funktionsablauf in der niedrigen Halle behindert.  
Schéma fonctionnel.  
Ces sont les mêmes réflexions spatiales et fonctionnelles que pour Het Parool qui ont abouti à l'application d'une construction tendue. Le système à squelette habituel ne permettrait pas un fonctionnement aussi libre du hall bas au rez-de-chaussée.  
Functional diagram.  
As in the Het Parool plan, the employment of a stressed construction is based on spatial and functional considerations. With an ordinary skeleton system the free functioning of the lower hall would have been hampered.

5  
Funktionsschema.  
Wie beim Projekt Het Parool sind es räumliche und funktionelle Überlegungen, welche die Verwendung einer auf Zug beanspruchten Konstruktion nahelegen.  
Bei einem üblichen Skelettsystem würde der Raumfluß und der Funktionsablauf in der niedrigen Halle behindert.  
Schéma fonctionnel.  
Ces sont les mêmes réflexions spatiales et fonctionnelles que pour Het Parool qui ont abouti à l'application d'une construction tendue. Le système à squelette habituel ne permettrait pas un fonctionnement aussi libre du hall bas au rez-de-chaussée.  
Functional diagram.  
As in the Het Parool plan, the employment of a stressed construction is based on spatial and functional considerations. With an ordinary skeleton system the free functioning of the lower hall would have been hampered.